

Posudek bakalářské práce

Student/ka: Katarína Zatlkajová
Studijní obor: hispanistika
Téma práce: Obraz pralesa v díle J. E. Rivery *La vorágine*
Rozsah: 50 stran
Vedoucí: Doc. PhDr. Hedvika Vydrová
Oponent: Prof. PhDr. Anna Housková, CSc.
Datum obhajoby: 22. 6. 2010

Katarína Zatlkajová předložila práci, v níž je od prvních stránek patrné zaujetí zvoleným dílem a problémem. Stejně tak je zřejmé, že dokáže svůj emocionální prožitek zkázat a podřídit jej poučenému zkoumání povahy literárního díla.

Ve dvou krátkých kapitolách představuje Riverův román v souvislostech hispanoamerické literatury (prózy) první třetiny 20. století a spisovatelova života. Jistě by bylo možné přesněji odlišit termíny „román země“ a „regionální román“ (o které se ostatně vedou spory mezi literárními historiky), ale nesporné je, že se K. Zatlkajové podařilo vytěžit z názorově odlišných kritických opor jasný náhled na typologické vymezení díla a jeho modifikaci (str. 4) a na dvě linie, které spoluutvářejí specifickou podobu Riverova románu: sociálně kritickou a estetickou (str. 7). (Škoda, že se tento syntetizující pohled poněkud vytratil z úvodních pasáží tří závěrečných souhrnů.)

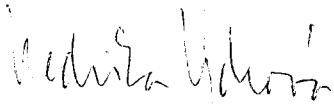
Následující kapitola, věnovaná rozboru tematických a kompozičních prvků a výpravných postupů dokládá studentčinu teoretickou poučenost a také schopnost skloubit cizí kritické názory s vlastní interpretací. Za zvlášť cenné pokládám to, že i tehdy, kdy vychází z již obecně přijímaných hodnocení (rámcové vyprávění, mnohost vypravěčů, heterogenní příběh), dokáže je vzájemně spojit a dovést k novým významovým polohám (např. jednotlivé typy vypravěčů a postav utvářejí odlišné polohy textu – dokumentární, dobrodružný, lyrický, svědecký, obžaloby; nebo motiv cesty a děj v kruhu vedou k obrazu pralesa jako víru atd.).

Obrazu pralesa je věnována stěžejní část práce. V ní se plně uplatňují analytické a interpretační schopnosti Kataríny Zatlkajové. Přesvědčivě postihuje prales jako prostor, v němž se naplňují dramatické osudy postav a jejich proměny; prales jako místo sociální degradace jedince i jeho hledání sebe sama; prales jako přírodní sílu, přelud i mýtus. Výborný je rozbor symboliky pralesa a výrazových prostředků (zejména v pasážích věnovaných hymně na prales a sběračově modlitbě – str. 34-41). Zajímavý je postřeh o možnostech překladu do češtiny nebo slovenštiny na str. 35. Výstižný je Závěr práce.

Chtěla bych rovněž ocenit dobrou práci se sekundární literaturou, dále jasnou strukturaci textu, plynulost výkladu, návaznost jednotlivých částí a kultivovaný jazyk (s několika málo prohřešky proti oddělování vedlejších vět čárkou a jedním anakolutem (?) – str. 47 dole). Dotaz k slovenskému pravopisu: čilský se píše čilský (str.2)? Ke grafice: znaky „YYY“ na str. 21 pod čarou nahrazují španělský otazník před otázkou? A konečně poslední připomínka: není mi jasná zmínka o „Stredoveku“ (str. 26, konec 2. odstavce).

Bakalářskou práci Kataríny Zatlkajové pokládám za velice zdařilou a navrhuji, aby byla přijata k obhajobě.

Praha 16. 6. 2010


Doc. PhDr. Hedvika Vydrová